



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
LIMITED

ECE/EX/2007/L.13  
15 November 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH, FRENCH  
AND RUSSIAN

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ**

Девятнадцатое совещание  
Женева, 30 ноября 2007 года  
Пункт 3 предварительной повестки дня

**ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЯ ПО ВОПРОСАМ,  
ОТНОСЯЩИМСЯ К КОМИТЕТУ ПО ТОРГОВЛЕ**

**Просьба о продлении мандата подгрупп UN/CEFACT**

Записка секретариата

1. Комитет по торговле ЕЭК ООН на своей второй сессии, проходившей с 22 по 25 октября 2007 года, одобрил просьбу UN/CEFACT о продлении мандата подгрупп UN/CEFACT на последующие два года. Речь идет о таких подгруппах:
  - Группа по прикладным технологиям (ГПТ);
  - Группа по регулированию содержания информации (ГСИ);
  - Группа по правовым вопросам (ГПВ);
  - Группа по международным торговым и деловым операциям (ГТД);
  - Группа по методам и методологии (ГММ).
  
2. Это решение было принято на основе следующих документов, представленных в Комитет по торговле по пункту 3(а) повестки дня «Доклады вспомогательных органов – Упрощение процедур торговли и электронные деловые операции»:
  - а) Последние изменения в рамках UN/CEFACT (документ ECE/TRADE/C/2007/2)
  - б) Продление мандата подгрупп UN/CEFACT (документ ECE/TRADE/C/2007/3)

Копии этих документов будут предоставлены Исполнительному Комитету.

3. В соответствии с «Руководящими принципами создания и функционирования групп специалистов в рамках ЕЭК ООН» (документ ЕСЕ/ЕХ/2), Исполнительному Комитету предлагается утвердить решение о продлении мандата пяти подгрупп СЕФАСТ на два года, т.е. до конца 2009 года.